

表 L2 有效非投資相連個人壽業務

Table L2 Non-Linked Individual Life In-Force Business

保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2002	2003	2004	2005	2006	2002	2003	2004	2005	2006
終身 Whole Life	2,929,468	3,017,814	3,064,350	3,154,878	3,249,895	514,013	512,873	504,570	497,266	481,537
儲蓄 Endowment	344,849	489,716	625,002	756,383	813,052	145,106	141,896	146,904	160,622	170,546
定期 Term	102	102	175	173	155	432,942	482,292	535,604	570,100	596,815
其他 Others	6,058	3,015	3,261	11,113	68,706	427,581	467,781	526,180	629,105	691,744
總數 Total	3,280,477	3,510,647	3,692,788	3,922,547	4,131,808	1,519,642	1,604,842	1,713,258	1,857,093	1,940,642

保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2002 百萬元 \$m	2003 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2002 百萬元 \$m	2003 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m
終身 Whole Life	19,158.3	21,650.3	21,262.2	23,207.0	25,534.6	4,051.2	5,360.4	6,329.3	6,214.9	5,531.5
儲蓄 Endowment	5,219.3	11,074.1	18,898.0	25,982.2	24,041.4	2,803.3	1,490.0	1,761.8	1,166.1	970.0
定期 Term	0.2	0.0	0.7	0.1	0.1	800.1	964.0	1,053.3	1,234.7	1,429.2
其他 Others	2,336.0	2,450.2	2,567.4	3,204.4	7,448.5	4,922.2	4,975.3	5,249.4	5,856.9	5,270.2
總數 Total	26,713.8	35,174.6	42,728.3	52,393.7	57,024.6	12,576.8	12,789.7	14,393.8	14,472.6	13,200.9

保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2002 百萬元 \$m	2003 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2002 百萬元 \$m	2003 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m
終身 Whole Life	992,199.4	1,030,605.3	1,073,718.9	1,122,173.6	1,178,880.1	174,491.0	209,798.5	217,778.3	234,045.4	237,869.4
儲蓄 Endowment	89,463.7	120,881.0	151,628.9	180,758.6	194,050.4	34,962.1	33,271.9	31,394.7	31,741.7	31,671.4
定期 Term	59.6	40.0	145.2	125.4	118.0	173,516.6	188,230.6	197,306.0	207,893.0	222,388.5
其他 Others	96,951.3	103,570.0	110,249.6	116,343.7	128,824.6	235,318.2	225,895.6	224,829.8	225,026.7	213,913.9
總數 Total	1,178,674.0	1,255,096.3	1,335,742.6	1,419,401.3	1,501,873.1	618,287.9	657,196.6	671,308.8	698,706.8	705,843.2

保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2002 百萬元 \$m	2003 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2002 百萬元 \$m	2003 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m
終身 Whole Life	64,995.6	80,167.4	91,587.1	104,815.5	122,629.7	10,772.3	14,055.7	17,517.4	21,625.8	24,757.9
儲蓄 Endowment	11,013.7	19,605.3	36,033.0	58,831.0	81,461.6	6,976.3	5,902.1	5,212.9	5,307.5	5,814.3
定期 Term	2.1	1.1	5.4	4.8	4.3	885.4	1,080.3	1,250.5	1,430.1	1,705.6
其他 Others	1,918.6	2,533.2	3,003.3	3,787.9	8,360.9	3,420.8	3,816.1	4,906.2	5,851.0	5,584.6
總數 Total	77,930.0	102,307.0	130,628.8	167,439.2	212,456.5	22,054.8	24,854.2	28,887.0	34,214.4	37,862.4

\* 淨負債不包括愛滋病及其他額外儲備。該等儲備在2002、2003、2004、2005及2006年年底的金額分別為15.797億元、17.569億元、24.335億元、42.857億元及36.230億元。

\* The amounts of net liabilities did not include AIDS & other additional reserves. The respective amounts of such reserves at the year end of 2002, 2003, 2004, 2005 and 2006 were \$1,579.7m, \$1,756.9m, \$2,433.5m, \$4,285.7m and \$3,623.0m.